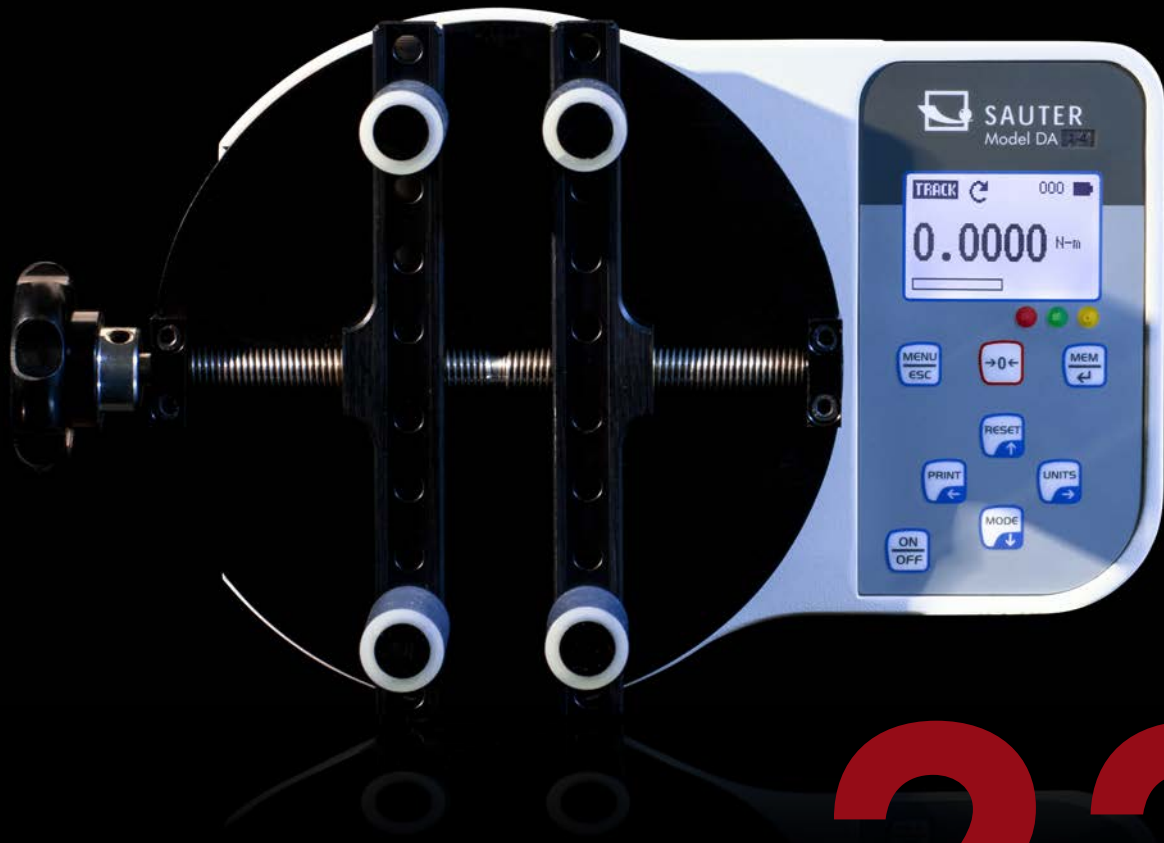


PROFESSIONAL MEASURING



MESURE DE COUPLE

23

KERN Pictogrammes

 Programme d'ajustage externe (CAL) : Pour régler la précision des appareils de mesure. Poids de contrôle externe nécessaire	 Interface de données WIFI : Pour la transmission de données de la balance/l'appareil de mesure à une imprimante, un PC ou d'autres appareils périphériques	 Protection contre la poussière et les projections d'eau – IPxx : Le degré de protection est indiqué par le pictogramme, cf. DIN EN 60529:2000-09, IEC 60529:1989+A1:1999+A2:2013
 Bloc d'étalonnage : Serve pour l'ajustage et le bon positionnement de l'appareil de mesure	 Interface de données Infrarouge : Pour connecter l'appareil de mesure à une imprimante, un PC ou d'autres appareils périphériques	 ZERO : Remettre l'affichage à « 0 »
 Fonction Peak-Hold : Mesure de la valeur de pic moyennant d'une procédure de mesure	 Sorties de commande (coupleur opto-électronique, Digital I/O) : Pour raccorder des relais, lampes de signalisation, vannes, etc.	 Fonctionnement avec pile : Préparé pour fonctionner avec pile. Le type de pile est indiqué pour chaque appareil
 Mode balayage : Saisie des données de mesure et affichage continu à l'écran	 Interface analogique : Pour raccorder un périphérique adapté au traitement analogique des valeurs de mesure	 Fonctionnement avec batterie : Ensemble rechargeable
 Push et Pull : Le mesureur peut mesurer les forces de traction et de compression	 Sortie analogique : Pour la sortie d'un signal électrique en fonction de la charge (par ex. tension 0 V – 10 V ou courant 4 mA – 20 mA)	 Bloc d'alimentation secteur : 230 V/50 Hz. De série standard UE, sur demande aussi de série GB, AUS ou USA
 Mesure de longueur : Saisit les dimensions géométriques d'un objet à contrôler ou la longueur de mouvement d'une procédure de contrôle	 Statistiques : l'appareil calcule à partir des valeurs de mesure enregistrées des statistiques, telles que la valeur mesurée ou la moyenne etc.	 Bloc d'alimentation intégré : Intégré 230 V/50Hz en UE. Sur demande également en standard GB, AUS ou USA
 Fonction de focalisation : Augmente la précision de mesure d'un appareil au travers d'une plage de mesure donnée	 Logiciel : Pour la transmission des données de mesure de l'appareil vers un ordinateur	 Entraînement motorisé : Le mouvement mécanique est impulsé par un moteur électrique
 Mémoire interne : Pour la sauvegarde des valeurs de mesure dans la mémoire de l'appareil	 Imprimante : Une imprimante peut être raccordée à l'appareil pour imprimer les données de mesure	 Entraînement motorisé : Le mouvement mécanique est impulsé par un moteur synchrone pas-à-pas (stepper)
 Interface de données RS-232 : Pour connecter l'appareil de mesure à une imprimante, un PC ou un réseau	 Interface réseau : Pour connecter la balance/appareil de mesure à un réseau Ethernet. Possible chez KERN avec un convertisseur universel RS-232/LAN	 Fast-Move : Toute la longueur de course peut être mesurée par un seul mouvement de levier
 Profibus : Pour la transmission de données, par exemple entre des balances, des capteurs, des contrôleurs et des appareils périphériques sur de longues distances. Convient pour une transmission de données sûre, rapide et tolérante aux pannes. Moins sensible aux interférences magnétiques.	 KERN protocole de communication (KCP) : Il est un jeu d'instructions standardisé pour interfaces pour les balances KERN et d'autres instruments. Il permet de consulter et de régler tous les paramètres pertinents et toutes les fonctions de l'appareil. Les appareils KERN avec KCP sont faciles à intégrer dans les ordinateurs, les commandes industrielles et d'autres systèmes numériques.	 Homologation possible : Articles avec homologation de type pour construire des systèmes calibrables
 Profinet : Permet un échange de données efficace entre des appareils périphériques décentralisés (balances, cellules de mesure, instruments de mesure, etc.) et une unité de commande (contrôleur). Particulièrement avantageux lors de l'échange de valeurs de mesure complexes, d'informations sur les appareils, les diagnostics et les processus. Potentiel d'économies grâce à des délais de mise en service plus courts et à l'intégration possible des appareils	 Protocole selon GLP/ISO : Des valeurs de mesure avec date, heure et numéro de série. Uniquement avec les imprimantes SAUTER	 Étalonnage DAkkS : La durée de l'étalonnage DAkkS en jours est indiquée par le pictogramme
 Interface de données USB : Pour connecter l'appareil de mesure à une imprimante, un PC ou d'autres appareils périphériques	 Unités de mesure : Convertibles par ex. pour passer aux unités non métriques. Plus de détails : voir Internet	 Étalonnage usine : La durée de la mise à disposition de l'étalonnage usine est indiquée par le pictogramme
 Interface de données Bluetooth* : Pour la transmission de données de la balance/l'appareil de mesure à une imprimante, un PC ou d'autres appareils périphériques	 Mesure avec zones de tolérance (fonction de valeur limite) : Des valeurs limites supérieures et inférieures sont programmables. L'opération est assistée par un signal acoustique ou optique, voir le modèle respectif	 Expédition de colis : La durée de mise à disposition interne du produit en jours est indiquée par le pictogramme
		 Expédition de palettes : La durée de mise à disposition interne du produit en jours est indiquée par le pictogramme

Des questions à propos de nos produits ? Nos consultants sont à votre écoute :

Spécialiste technique de mesure



Irmgard Russo
Tel. +49 7433 9933-208
info@sauter.eu

Spécialiste technique de mesure



Helga Biselli
Tel. +49 7433 9933-188
info@sauter.eu

Spécialiste technique de mesure



Ralf Gutbrod
Tel. +49 7433 9933-306
info@sauter.eu

Spécialiste technique de mesure



Andreas Vossler
Tel. +49 7433 9933-243
info@sauter.eu

Responsable de marché



Vincent Guyon
Tel. +49 7433 9933-140
Mobil +49 175 2802365
vincent.guyon@kern-sohn.com

Responsable de marché



Maren Möwert
Tel. +49 7433 9933-132
Mobil +49 151 46142240
maren.moewert@kern-sohn.com

Responsable de marché



Riccardo Spataro
Tel. +49 7433 9933-147
Mobil +49 151 46143234
riccardo.spataro@kern-sohn.com

Service technique



Stefan Rothmund
Tel. +49 7433 9933-179
rothmund@kern-sohn.com

Service d'étalonnage DAkkS des balances & instruments de mesure



Karl-Richard Fuchs
Tel. +49 7433 9933-401
recalibration-instruments@
kern-sohn.com

Vos avantages

rapidité

- Service d'expédition entre 24 h - commandé aujourd'hui, en route demain
- Service commercial & technique de 8:00 à 17:00 heures

fiabilité

- 2 ans de garantie

accessibilité

- One-stop-shopping : commençant avec le mesureur de force jusqu'au photomètre, nous vous en proposons une gamme très importante
- Rapidement au produit souhaité par la « recherche rapide » sur www.sauter.eu



www.sauter.eu

Informations sur la disponibilité actuelle des produits, fiches produits, notices d'utilisation, connaissances utiles, lexique des termes techniques, illustrations et bien plus encore à télécharger, univers thématiques pratiques qui vous mènent au produit adapté via votre branche et moteur de recherche des instruments de mesure



Des spécialistes vous conseillent en permanence

du lundi au vendredi de 8:00 à 17:00



03



Contrôle confortable de bouchons à vis, p. ex. des bouteilles, bocals, etc.

Caractéristiques

- 1 Optimisé pour le contrôle du couple des bouteilles, verres, emballages à bouchon vissé d'un diamètre minimal de 15 mm et maximal de 160 mm, par exemple dans l'industrie agro-alimentaire et pharmaceutique, et dans la fabrication de cosmétiques tels que les rouges à lèvres, etc.
- 2 Système Quick-Pin : les quatre supports de bouteille (dispositif de maintien) sont tout simplement introduits au lieu d'être vissés, ce qui permet temps. Cela permet une reconfiguration plus rapide pour d'autres tailles de bouteilles
- Boîtier métallique pour utilisation permanente dans de conditions ambiantes robustes
- 3 Indication de capacité : Une bande lumineuse croissante indique la plage de mesure encore disponible
- 3 Écran graphique LCD avec rétroéclairage
- Pieds en caoutchouc avec fonction antidérapante
- Mémoire des données interne pour jusqu'à 500 données de mesure. Le contenu de la mémoire peut être transmis à l'ordinateur avec un logiciel en option

- 4 Interface de données USB et RS-232 incluses
- Fonction Peak-Hold pour saisir la valeur de pointe et/ou fonction track pour affichage continue de mesure
- Peut être utilisé dans les deux sens de rotation
- Mesure avec zone de tolérance (fonction de valeur limite) : les valeurs limites supérieures et inférieures sont programmables. L'opération est assistée par un signal acoustique et optique
- Fonction AUTO-OFF
- Livraison : quatre supports de bouteilles, avec gaine en caoutchouc, mallette robuste

Caractéristiques techniques

- Unités éligibles : Nm, lbf-in, kgf-cm, kgf-m, ft-lbf
- Exactitude de mesure : ± 0,5 % du [Max]
- Plage de mesure utilisable : 5-100 % du [Max]
- Protection de surcharge : 120 % du [Max]
- Fonctionnement sur batterie interne, de série, autonomie jusqu'à 18 h sans rétroéclairage, temps de charge env. 14 h
- Dimensions totales L×P×H 260×160×60 mm
- Poids net env. 3,0 kg

Accessoires

- Plug-in pour prise en charge des données de mesure à partir de l'instrument de mesure et transfert à un PC, p.ex. vers Microsoft Excel®, SAUTER AFI-2.0, € 95,-
- Logiciel de transmission des données avec enregistrement graphique de la courbe de mesure, Logiciel Force/temps, SAUTER AFH FAST, € 115,-

DE SÉRIE



OPTION



Modèle	Plage de mesure [Max] Nm	Lecture [d] Nm	Diamètre objet en essai mm	Option		
				Prix H.T. départ usine €	Certificat d'étalonnage d'usine	
				KERN	€	
SAUTER DA 1-4	1	0,0002	165	1980,-	961-120	210,-
DA 5-3	5	0,001	165	1990,-	961-120	210,-
DA 10-3	10	0,002	165	1970,-	961-120	210,-



03

Contrôle confortable du couple d'outils

Caractéristiques

- **1** Parfaitement adapté pour contrôler les clés dynamométriques, les tournevis électriques manuels et les visseuses à accu
- **2** Système de capteur de rotation pour contrôle dynamique de visseuses électriques (de SAUTER DB 0.5-4 à DB 50-2)
- Boîtier métallique pour utilisation permanente dans de conditions ambiantes robustes
- Indication de capacité : Une bande lumineuse croissante indique la plage de mesure encore disponible
- Écran graphique LCD avec rétroéclairage
- Pieds en caoutchouc avec fonction antidérapante (de SAUTER DB 0.5-4 à DB 10-3)
- **3** Plaque de montage stable pour une fixation solide (de SAUTER DB 20-3 à DB 500-2)
- Interface de données USB et RS-232 incluses

- Mémoire des données interne pour jusqu'à 500 données de mesure. Le contenu de la mémoire peut être transmis à l'ordinateur avec un logiciel en option
- Fonction Peak-Hold pour saisir la valeur de pointe et/ou fonction track pour affichage continue de mesure
- Peut être utilisé dans les deux sens de rotation
- Mesure avec zone de tolérance (fonction de valeur limite) : les valeurs limites supérieures et inférieures sont programmables. L'opération est assistée par un signal acoustique et optique
- Fonction AUTO-OFF
- Contenu de la livraison : capteur de rotation, mallette robuste, plaque de montage (pour modèles avec [Max] ≥ 20 Nm)

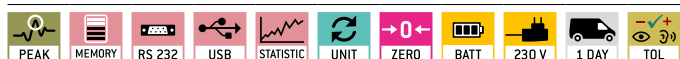
Caractéristiques techniques

- Ecran graphique LCD rétroéclairé
- Unités éligibles : Nm, lbf-in, kgf-cm, kgf-m, ft-lbf
- Exactitude de mesure : ± 0,5 % du [Max]
- Plage de mesure utilisable : 5-100 % du [Max]
- Protection de surcharge : 120 % du [Max]
- Fonctionnement sur batterie interne, de série, autonomie jusqu'à 18 h sans rétroéclairage, temps de charge env. 14 h
- Dimensions totales L×P×H 200×100×50 mm
- Poids net env. 2,2 kg

Accessoires

- Plug-in pour prise en charge des données de mesure à partir de l'instrument de mesure et transfert à un PC, p.ex. vers Microsoft Excel®, SAUTER AFI-2.0, € 95,-
- Logiciel de transmission des données avec enregistrement graphique de la courbe de mesure, Logiciel Force/temps, SAUTER AFH FAST, € 115,-

DE SÉRIE



OPTION



Modèle	Plage de mesure [Max] Nm	Lecture [d] Nm	Porte-outil mm/Pouce	Prix H.T. départ usine €	Option Certificat d'étalonnage d'usine	
					KERN	€
SAUTER DB 0.5-4	0,5	0,0001	20 mm & 3/8"	1770,-	961-120	210,-
DB 1-4	1	0,0002	20 mm & 3/8"	1770,-	961-120	210,-
DB 5-3	5	0,001	20 mm & 3/8"	1770,-	961-120	210,-
DB 10-3	10	0,002	20 mm & 3/8"	1770,-	961-120	210,-
DB 20-3	20	0,005	20 mm & 3/8"	2010,-	961-120	210,-
DB 50-2	50	0,01	20 mm & 3/8"	2010,-	961-120	210,-
DB 100-2	100	0,02	3/8"	2010,-	961-120	210,-
DB 200-2	200	0,05	1/2"	2010,-	961-120	210,-
DB 500-2	500	0,1	3/4"	2010,-	961-120	210,-

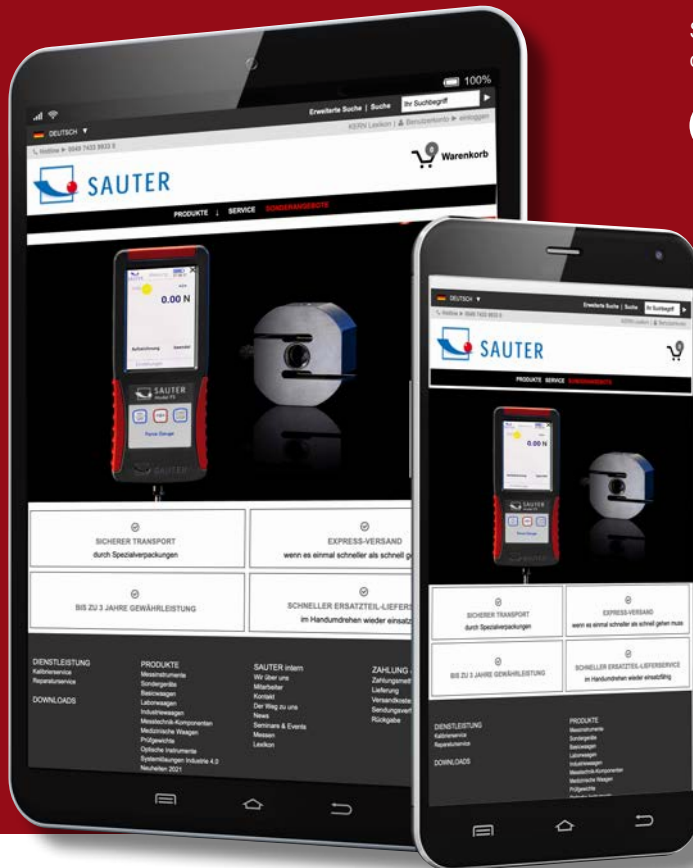
**SAUTER GmbH – Membre du groupe
KERN & SOHN, le champion de la gamme
au pied du Jura souabe**

Sauter GmbH
c/o KERN & SOHN GmbH
Ziegelei 1
72336 Balingen
Allemagne
Tel. +49 7433 9933-0
info@sauter.eu



Printed in Germany by SAUTER GmbH · z-cs-fr-kp-20231

**Découvrez le grand monde de la technique de
mesure de SAUTER online : www.sauter.eu**



Suivez-nous également sur nos
canaux de médias sociaux

